

ENTE GESTIONE TEATRO E KURHAUS DI MERANO
 PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

MERANER STADTTHEATER- UND KURHAUSVEREIN
 AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL

**Verbale di deliberazione
 del Consiglio d'Amministrazione**

**Beschlussniederschrift
 des Verwaltungsrates**

PROT. Nr. 448	SEDUTA DEL 23.06.2015	SITZUNG VOM	ORE - UHR 17.00
-------------------------	---------------------------------	-------------	---------------------------

Nella solita sala delle riunioni, previo regolari inviti, si sono riuniti i membri del Consiglio di Amministrazione dell'Ente.

Im üblichen Sitzungssaal, nach zugestellter Einladung sind die Mitglieder des Verwaltungsrates des Vereins zusammengetreten.

Presenti i Signori:	A.G.-A.E.	A.I.-A.U.	Erschienen sind die Herren:	A.G.-A.E.	A.I.-A.U.
			Cappello Prof. Andreas		
			Defranceschi Rudolf	X	
			Gamper Dr. Monika		
			Hofer Ingrid		
			Martinelli Karl		
			Mura Dr. Marzia	X	
			Trippa Mario	X	

Assiste il Segretario, Signor/a

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr/Frau

Elfriede Egger

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sig.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Andreas Cappello

nella sua qualità di **Presidente**
 ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
 Il Consiglio d'Amministrazione passa alla trattazione
 del seguente

in seiner Eigenschaft als **Präsident**
 den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
 Der Verwaltungsrat behandelt folgenden

O G G E T T O

**Kurhaus e Teatro Puccini: Montaggio
 sistema di sicurezza anticadute**

G E G E N S T A N D

**Kurhaus und Stadttheater: Anbringung
 Absturzsicherungssysteme**

1) Originale o copia

A.G. = Assente giustificato

A.I. = Assente ingiustificato

1) Urschrift oder Abschrift.

A.E. = Abwesenheit entschuldigt

A.U. = Abwesend unentschuldigt

Rilevata la necessità di predisporre, come previsto dal Decreto legislativo 09/04/2008 n° 81, un sistema di sicurezza anticadute sui tetti del Kurhaus e del Teatro Puccini;

preso atto che il capitolato è stato predisposto dal Dott. Ing. Mario Volante;

rilevato che per i sopracitati lavori sono state invitate le seguenti sette ditte: GamperDach di Lana, Montagegave di Marleno, THA-KA di Lana, Hell di Appiano, Ssave di Bolzano, Rottensteiner di Bolzano e Lorenzetti di Merano;

rilevato che cinque delle ditte invitate hanno presentato un'offerta; la ditta Hell è stata esclusa in quanto non ha presentato le schede tecniche o relativi campioni dei prodotti offerti;

visto l'articolo 125 del decreto legislativo n° 163 del 12 aprile 2006;

visto il regolamento interno per l'aggiudicazione di lavori, forniture e servizi ed il regolamento interno per i lavori, servizi e forniture in economia;

viste le offerte pervenute;

preso atto che il criterio di affidamento è quello del prezzo più basso;

rilevato che la ditta GamperDach di Lana ha presentato l'offerta più bassa per i sopra descritti lavori al Kurhaus con un importo di € 14.132,45 e ha presentato l'offerta più bassa

Festgestellt, dass es gemäß Gesetzesdekret Nr. 81 vom 09.04.2008 erforderlich ist, auf den Dächern des Kurhauses und des Stadttheaters ein Absturzsicherungssystem anzubringen;

zur Kenntnis nehmend, dass das Lastenheft von Herrn Dr. Ing. Mario Volante erstellt wurde;

festgestellt, dass für die oben angeführten Arbeiten folgende sieben Firmen eingeladen worden sind: GamperDach aus Lana, Montagegave aus Marling, THA-KA aus Lana, Hell aus Eppan, Ssave aus Bozen, Rottensteiner aus Bozen und Lorenzetti aus Meran;

festgestellt, dass fünf der angeschriebenen Firmen ein Angebot abgegeben haben; die Firma Hell wurde ausgeschlossen, da sie die geforderten technischen Datenblätter oder Muster nicht abgegeben hat;

nach Einsichtnahme in den Artikel 125 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 12. April 2006, Nr. 163;

nach Einsichtnahme in das interne Reglement für die Vergabe von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen und das interne Reglement der Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen in Regie;

nach Einsichtnahme in die abgegebenen Angebote;

zur Kenntnis nehmend, dass das Zuschlagskriterium des niedrigsten Preises gilt;

festgestellt, dass die Firma GamperDach aus Lana das billigste Angebot für obengenannte Arbeiten im Kurhaus mit einem Preis von € 14.132,45

per i sopra descritti lavori al Teatro Puccini con un importo di € 9.199,25;

visto l'art. 4 dello Statuto dell'Ente Gestione Teatro e Kurhaus di Merano

il consiglio di Amministrazione delibera a voti unanimi 4 espressi a norma di legge

1. di affidare alla ditta GamperDach di Lana l'installazione del sistema di sicurezza anticadute sul tetto del Kurhaus per un importo di € 14.132,45 e del Teatro Puccini per un importo di € 9.199,25;
2. di imputare la relativa spesa complessiva di € 23.331,70 al conto 01730 del Bilancio di contabilità ordinaria dell'anno finanziario 2015.

bzw. das billigste Angebot für obengenannte Arbeiten im Stadttheater mit einem Preis von € 9.199,25 abgegeben hat;

nach Einsichtnahme in den Art. 4 des Statutes des Meraner Stadttheater- und Kurhausvereins

beschließt der Verwaltungsrat einstimmig mit 4 Jastimmen in gesetzlicher Form

1. die Firma GamperDach aus Lana mit der Anbringung eines Absturzsicherungssystems auf dem Dach des Kurhauses in der Höhe von € 14.132,45 und des Stadttheaters in der Höhe von € 9.199,25 zu beauftragen;
2. den genannten Gesamtbetrag von € 23.331,70 dem Konto 01730 der ordentlichen Buchhaltung der Bilanz 2015 anzulasten.